申请人保证书 Letter of Guarantee

1. 我保证申请表中所填写的内容和提供的材料真实无误；
   I hereby affirm that all the information and materials given in the application form are true and correct.

2. 在华期间，我将遵守中国的法律、法规，不从事任何危害中国社会秩序的、与本人来华学习身份不符合的活动；
   During my stay in China, I shall abide by the laws and decrees of the Chinese government, and will not participate in any activities which are deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to my capacity as a student.

3. 我申请学习签证。在学生签证或学生居留许可的有效期内，我保证不参加任何形式有报酬的工作或实习。
   I apply for X visa/residence permit. During the valid duration of X visa/ residence permit, I guarantee not participate in paid employment or internship of any form.

4. 在学期间，我将遵守学校的校纪，尊重学校的教学安排；全力投入学习，保证上课出勤率达到三分之二以上。且不得连续两个学期总成绩在班级排名低于前 90%。
   During my study in China, I shall abide by the rules and regulations of the university and follow the teaching programs arranged by the university, concentrate on my studies and attend a minimum of 2/3 of teaching sessions. And your total score ranking must not be of the bottom 10% for two successive semesters of all students who take the final exam.

5. 我同意接受学校的安排，选择（每月/每两个月）由学校对本人包括考勤在内的在校表现进行考核。如违反上述保证而不达标，我愿意接受学校更改签证或居留许可期限，或不再继续录取本人的安排。
   I accept the appraisal of my performance during my study including attendance for (every month /every two month). If I fail to be qualified for any of the above, I will accept the decision by the university on altering the due time of the X visa/ residence permit, or not being accepted in the following semester any more.

6. 申请办理学生签证或居留许可的，学费不予退还。
   For students on X visa/residence permit, the paid tuition will not be refunded.

申请人签字/Signature of the Applicant: _____ 日期/Date: _____